

Lieferschein


HOERBIGER

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik
HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

18P846

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603 250 BARI
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80696276/01.03.2018

Bestellnr./Datum
550002936717/22.06.2009
Auftragsnr./Datum
30004209/14.07.2009
Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.
Kunde / Lieferantencode
3205342 /

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14249

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
429,700 KG 1 318,600 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558535300 Engagement body 52,67X7X55 Ihre Nummer: 0558535300	318,600 KG		1.800 ST
------	--	------------	--	----------

Packliste:

1	X	EURO-PAL.	
40	X	TBA-550670 VE KLT 520881 mit 570018	
1.800	X	S0558535300 Engagement body 52,67X7X55	
1	X	TBA-520892 KLT-Palettendeckel VDA A	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06/MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Seite 1 / 1

WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:127841

01.03.2018-15:19

Blatt 01.1

LIEFERANT -WERK: 0036
-NR:

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER:
9921603

ABLADESTELLE: 14248
LAGERORT:

HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK
LEMBACHER STRASSE 2
D-71720 OBERSTENFELD

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

VERBRAUCHSSTELLE: 0100
VERSANDART: LKW
FRACHTFUEHRER: Schweitzer Gm
-NUMMER:
SEND.-GEWICHT BR: 1.688
SIGNIERUNG: LB-C-702

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT	ZUSATZDATEN LIEFERANT			
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE	FUELLMENGE	-NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION	

80696276	0558535300	1.800	ST S/	Engagement body 52,67X7X55	
----------	------------	-------	-------	----------------------------	--

550002936717

02.03.2018 S0558535300

Hr. Kramer

010 VP: 40 -

X

VP: 1 -

80696277	0558535300	1.800	ST S/	Engagement body 52,67X7X55	
----------	------------	-------	-------	----------------------------	--

550002936717

02.03.2018 S0558535300

Hr. Kramer

010 VP: 40 -

X

VP: 1 -

80696360	0558546300	17.136	ST S/	Engagement ring Ø72	
----------	------------	--------	-------	---------------------	--

550003206502

01.03.2018 S0558546300

Hr. Kramer

010 VP: 7 -EW-PALETTE

X

VP: 7 -

***** E N D E *****

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

06 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG:

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRASSE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(2) Lieferanten-Nr. 91019561I		(3) Empfänger	
(5) Beladestelle Shipping point HST		(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur			
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 127841		FRACHTAUFTRAG			
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 9921603		(6) Datum 01.03.2018	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(7) Relations-Nr.			
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg			
(16) Eintreff-Datum		(10) Spediteur-Nr. 15214			
(17) Eintreff-Zeit 00:00:00		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.		(19) Anzahl		(20) Verpackung	
(21) Inhalt SF		(22) Inhalt		(23) Ladem.-gewicht kg	
(24) Bruttogewicht kg		(25) Summe: 0009		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 1.612 005	
(27) Summen 297		(28) 1.689		(29) Gefahrgut-Klassifikation	
(30) Gefahrgut-Bezeichnung		(31) Frankatur EXV		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 37.956,96	
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen	
(36) Auftrags-Nr. Kunde 550002936717		(37) Kontierung		(38) Transportmittel-Nr. schweitzer	
(39) LKW-Code		(40) Versandart		(41) Abrechnungs-	
(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten.		(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen.		(44) Die Sendung enthält Verpackung in qualita e quantita	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
(02) Lieferanten-Nr.		(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer			



(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRAßE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(2) Lieferanten-Nr. 91019561I		(3) Empfänger	
(5) Beladestelle Shipping point HST		(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur			
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 127841		FRACHTAUFTRAG (6) Datum 01.03.2018 (7) Relations-Nr.			
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 9921603		(9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(10) Spediteur-Nr. 15214 (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.			
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(16) Eintreff-Datum			
(17) Eintreff-Zeit 00:00:00		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.			
(19) Anzahl 1		(20) Verpackung EURO-PAL.		(21) Inhalt 0558535300	
(22) Inhalt 0558535300		(23) Ladem.-gewicht kg 111		(24) Bruttogewicht kg 430	
(25) Summe: 0009		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 1.612 005		(27) Summen 297	
(28) 1.689		(29) Gefahrgut-Klassifikation			
(30) Gefahrgut-Bezeichnung		(31) Frankatur EXV		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 37.956,96	
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen	
(36) Auftrags-Nr. Kunde 550002936717		(37) Konterung		(38) Transportmittel-Nr. schweitzer	
(39) LKW-Nr. KUEHNE + NAGEL s.r.l.		(40) Versender Camion		(41) Abrechnungs- Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)	
(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand		(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			
(44) Die Ware ist Euro-Flach-Pal.(FP)		(45) Die Ware ist Euro-Flach-Pal.(FP)			
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001695 vom 01.03.2018



18-001695

Ludwigsburg, 02.03.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 06.03.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.03.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80696276-77 2 80696360	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 1.689 15 Umfang cbm CS29
Summe: Total:		9,00 EP 1.689,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers Fahrer		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-001695 empfangen am Réception des marchandises le 06 MAR 2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604